Belajar Bahasa Arab
Metode Balita

Asep Roni Hermansyah, http://www.arhsa.wordpress.com

Selasa, 24 September 2013-18 Dzulqo’Dah 1434

KUMPULAN KALIMAT-KALIMAT BERBAHASA ARAB
(USLUB)

BAHASA INDONESIA	اللُّغَةُ اْلعَرَبِيَّةُ	NO
Aku sering melihatmu melamun dan bersedih	اَرَاكَ فِى بَعْضِ اْلاَوْقَاتِ تَتَخَيَّلُ وَتَحْزَنُ	1
Bagaimana mungkin menyukai dan membenci sesuatu secara bersamaan	كَيْفَ تُحِبُّ وَتَكْرَهُ شَيْئاً فِىْ نَفْسِ اْلوَقْتِ	2
Pikirlah secara mendalam!	فَكِّرْ بِعُمْقٍ	3
If only my dream come true, Andai mimpiku menjadi kenyataan	لَيْتَ آمَالِىْ تَتَحَقَّقُ	4
Ibunya buta huruf, ayahnya orang desa	اُمُّهُ اُمِّيٌّ وَاَبُوْهُ بَدَوِيٌّ	5
Apa pendapatmu?	مَا رَاْيُكَ	6
Dia tidak menguasai permasalahan	هُوَ لَمْ يَكُنْ مُسْتَوْعِبٌ	7
Dia aja belum faham	لَمْ يَكُنْ عِنْدَهُ تَصَوُّرٌ	8
Waduh! Bagaimana mungkin kamu gagal di semua materi?!	يَا سَلَام ، كَيْفَ رَسِبْتَ فِىْ مَجْمُوْعِ اْلمَوَادِ ؟!	9
Jadilah engkau teman yang jujur dan menepati janji	كُنْ صَدِيْقاً صَدُوْقاً صَادِقَ اْلوَعْدِ مُنْصِفاً	10
Kenali kekurangan dan kelebihan dirimu	اَعْرِفْ جَوَانِبَ الضُّعْفِ وَاْلقُوَّةِ مِنْ نَفْسِكَ	11
Terkadang, engkau ini mampu tapi tidak mau	قَدْ تَكُوْنُ قَادِراً وَلَكِنْ لَا تُرِيْدُ	12
Satukanlah antara kemampuan dan kemauan	اِجْمَعْ بَيْنَ اْلإِرَادَةِ وَاْلقُدْرَةِ	13
Sesungguhnya engkau orang yang suka menonjolkan diri	اِنَّكَ امْرُؤٌ تُحِبُّ الصَّدَارَةِ	14
Saya ingin mendiskusikan masalah ini	اُرِيْدُ اَنْ اُنَاقِصَ هَذِهِ اْلاُمُوْرِ	15
Lakukanlah! Sampai kamu tahu apa yang kamu lakukan	إِفْعَلْ حَتَّى تَعْرِفَ مَا تَفْعَلُ	16
Woi! Tantangan didepan mata	هَذَا هُوَ التَّحَدِّىْ اَمَامَنَا	17
Keyakinanmu sangat mantap/ pengetahuanmu sangat mantap	عَقِيْدَتُكَ رَاسِخَةٌ / مَعْلُوْمَاتُكَ رَاسِخَةٌ	18
Apakah kamu ingin memiliki apa yang aku miliki	هَلْ تُرِيْدُ اَنْ تَمْتَلِكَ مَا اَمْتَلِكُ	19
Jangan bersembunyi, seakan kamu tidak melihatku	لا تختفى كأنك لا ترانى	20
Jangan bersembunyi, seakan aku tidak melihatmu Jangan bersembunyi, seakan kamu tidak melihatku	لَا تَخْتَفِىْ كَاَنِّى لَا اَرَاكَ لَا تَخْتَفِىْ كَاَنَّكَ لَا تَرَانِى	21
Aku bersembunyi, seakan tidak melihatmu	اَخْتَفِى كَاَنِّى لَا اَرَاكَ	22
Saya tidak akan berbicara panjang lebar (kepada kalian)	لَا اُطِيْلُ اْلكَلَامَ عَلَيْكُمْ	23
Sungguh, ini tidak menarik bagiku	هَذَا لَا يُعْجِبُنِىْ	24

Saya lagi galau	اَنَا اْلآنَ اَشْعُرُ بِاْلقَلَقِ	25
Saya selalu memperhatikan kamu pada saat ini	اَنَا اُلَاحِظُكَ هَذِهِ اْلفَتْرَةِ	26
Biarkan dia berbicara	اُتْرُكْهُ يَتَحَدَّثُ	27
Sekarang, tiba giliranmu	اَلْآنَ يَأْتِيْ دَوْرُكَ	28
Semakin sedikit tidurnya ...	كُلَّمَا قَلَّ نَوْمُهُ ...زَادَتْ هِمَّتُهُ	29
Aku membangunnya satu tahun dan kamu menghancurkannya satu jam	بَنَّيْتُهُ سَنَةً وَتَهْدُمُهُ سَاعَةً	30
Dia sibuk mulu	لَيْسَ عِنْدَهُ وَقْتٌ فَرَاغٌ / لَمْ يَكُنْ عِنْدَهُ وَقْتٌ فَرَاغٌ	31
Tapi, ini bukan berarti semua waktumu engkau gunakan untuk bemain dan bersenda gurau (bercanda)	وَلَكِنْ هَذَا لَا يَعْنِىْ اَنْ تَجْعَلَ كُلَّ وَقْتِكَ لَعْبًا وَلَهْوًا	32
Biarkan dia merasa pusing	دَعْهُ يَشْعُرُ بِالصُّدَاعِ	33
Apakah engkau tidak takut akan dosamu dan dosa mereka	اَلَا تَخَافُ عَلَيْكَ وِزْرَكَ وَوِزْرَهُمْ	34
Jika bukan demikian, maka memang bukan demikian	اِذَا لَمْ يَكُنْ كَذَلِكَ ، فَلَيْسَ كَذَلِكَ	35
Kenyataan lebih mudah dibuktikan daripada perkataan	لِسَانُ اْلحَالِ اَفْصَحُ مِنْ لِسَانِ اْلمَقَالِ	36
Jika engkau tidak bisa memahami perkataan, maka lihatlah kenyataan (perbuatan)	اِذَا كُنْتَ لَمْ تَفْهَمْ لُغَةَ اْلمَقَالِ فَافْهَمْ لُغَةَ اْلحَالِ	37
Ketahuan, kamu pasti berbohong	يِكْتَشِفُ اَنَّكَ كَاذِبٌ / كَذْبَانٌ	38
Awasi hatimu dan ikhlaskan amalmu	رَاقِبْ قَلْبَكَ وَاَخْلِصْ عَمَلَكَ	39
Jadilah tauladan bagi yang lain / teman-temanmu	كُنْ قُدْوَةً حَسَنَةً لِلْآخَرِيْنَ / لِاَصْحَابِكَ	40
Jadilah saudara yang baik bagi saudaramu	كُنْ خَيْرَ اَخٍ لِاَخِيْكَ	41
Masya Allah, engkau santri/pelajar yang selalu menjadi tauladan/contoh	مَا شَاءَ اللهُ ، اَنْتَ طَالِبٌ تُمَارِسُ اْلقُدْوَةَ	42
Taburkan/tanamkan benih cinta akan menuai cinta	إُبْذُرِ اْلحُبَّ تَكْسَبِ اْلحُبَّ	43
Sekarang, dia betul-betul menyukaimu	اَلْآنَ ، فَقَطْ هُوَ يُحِبُّكَ	44
Balaslah kejahatan dengan kebaikan	قَابِلْ اْلاِسَاءَةَ بِاْلحَسَنَةِ	45
Buka hati untuk bisa menerima koreksi/kebaikan	اِجْعَلْ قَلْبَكَ مَفْتُوْحًا لِلْاِصْلَاحِ / لِلْخَيْرِ	46
Biarkan dia menyelesaikan kencingnya!	أُتْرُكْهُ لِيُكَمِّلْ بَوْلَهُ	47
Biarkan dia menyelesaikan pekerjaannya!	أُتْرُكْهُ لِيُكَمِّلْ عَمَلَهُ	48
Biarkan dia menyelesaikan tugas/kewajibannya!	أُتْرُكْهُ لِيُكَمِّلْ وَظِيْفَتَهُ	49
Biarkan dia menyelesaikan bacaannya!	أُتْرُكْهُ لِيُكَمِّلْ قِرَاءَتَهُ	50
Berusahalah untuk memaafkan, walaupun engkau mampu untuk membalas dendam	اَنْ تَعْفُوْ وَاِنْ كُنْتَ قَادِرًا لِلْاَنْتِقَامِ	51
Memaafkan bukan kelemahan tapi bukti kekuatan	اْلعَفْوُ لَيْسَ ضُعْفُ الشَّخْصِيَّةِ بَلْ دَلِيْلُ اْلقُوَّةِ	52
Rendah hati menambah bagimu kemuliaan dan penghormatan	التَّوَاضُعُ يُزِيْدُكَ تَقْدِيْرًا وَاحْتِرَامًا	53
Ini hanya sekedar selingan	هَذِهِ فَقَطْ فَاصِلٌ	54
Barangsiapa tidak mau menyayangi maka tidak akan disayangi	مَنْ لَا يَرْحَمْ لَا يُرْحَمْ	55
Sebagaimana engkau berhutang, maka engkau akan dihutangi	كَمَا تَدِيْنُ تُدَانُ	56
Pahala yang didapat sesuai dengan amal yang	اْلجَزَاءُ مِنْ جِنْسِ اْلعَمَلِ	57

dilakukan		
Jika engkau berjanji, maka tepatilah!	اِذَا وَعَدْتَ اَحَدًا فَوَفِّ لَهُ	58
Kita berhenti disini	نَتَوَقَّفُ عِنْدَ هَذَا	59
Aku/kami telah disakiti lebih dari ini	لَقَدْ أُوْذِيْتُ / أُوْذِيْنَا اَكْثَرَ مِنْ هَذَا	60
Aku telah disakiti sebelum engkau datang dan setelah engkau datang	لَقَدْ أُوْذِيْتُ مِنْ قَبْلِ اَنْ تَأْتِيَنِىْ وَمِنْ بَعْدِ مَا جِئْتَنِىْ	61
Tidak ada jadwal waktu tertentu untuk mengawasi (anak/murid)	لَيْسَ هُنَاكَ دَوَامٌ لِلْإِشْرَافِ	62
Ini pengalaman yang bermanfaat	هَذِهِ تَجْرِبَةٌ مُفِيْدَةٌ	63
Semakin engkau berdusta, semakin jauh Allah darimu	كُلَّمَا زِدْتَ كِذْبًا زِدْتَ مِنَ اللهِ بُعْدًا	64
Jika ini semua mengganggumu, maka hentikanlah	اِذَا كَانَتْ هَذِهِ ٱلاَشْيَاءَ تُزْعِجُكَ ، اَوْقِفْهَا	65
Selesaikanlah masalah dengan kerusakan minimal	اَنْ تُعَالِجَ ٱلْمَشَاكِلَ بِأَقَلِّ ٱلْخَسَائِرِ	66
Mengetahui sebab membantu mengatasi masalah	مَعْرِفَةُ السَّبَبِ تُسَاعِدُكَ عَلَى مَعْرِفَةِ ٱلْعَلاجِ	67
Wahai saudaraku, berusahalah!	يَا أَخِىْ ، حَاوِلْ	68
Saya butuh biaya bulanan	اَحْتَاجُ اِلَى مَصْرُوْفٍ شَهْرِيٍّ	69
Saya menyampaikan nasihat ini bukan karena marah atau benci, tapi karena sayang dan cinta	أُلْقِىْ لَكَ هَذِهِ النَّصِيْحَةَ لَيْسَتْ بُغْضًا وَلَا كُرْهًا وَاِنَّمَا شَفَقَةً وحُبًّا	70
Kesalahan-kesalahan ini membutuhkan penyelesain dengan segera	هَذِهِ ٱلْأَخْطَاءُ تَحْتَاجُ إِلَى عِلَاجٍ عَاجِلٍ	71
Jika aku lalai, tegurlah! jika aku lupa, ingatkanlah!	اِنْ كُنْتُ لَاهِيًا فَعَلِّمْنِىْ وَإِنْ كُنْتُ نَاسِيًا فَذَكِّرْنِىْ	72
Kenapa engkau melakukan sesuatu yang tidak ada nilainya?	كَيْفَ فَعَلْتَ شَيْئًا لَا قِيْمَةَ لَهُ	73
Dari kebaikan keislaman seseorang adalah meninggalkan yang tidak berguna baginya	مِنْ حُسْنِ إِسْلَامِ ٱلْمَرْءِ تَرْكُهُ مَالَا يَعْنِيْهِ	74
Orang itu sangat baik, apalagi jika mau shalat tahajud	نِعْمَ الرَّجُلُ فُلَانٌ ، فَقَطْ لَوْ قَامَ لَيْلًا	75
Engkau anak yang sangat baik, apalagi jika mau shalat tahajud	نِعْمَ الرَّجُلُ اَنْتَ ، فَقَطْ لَوْ قُمْتَ لَيْلًا	76
Engkau anak yang sangat baik, apalagi jika mau shalat duha	نِعْمَ الرَّجُلُ اَنْتَ ، فَقَطْ لَوْ قُمْتَ ضُحًى	77
Engkau anak yang sangat baik, apalagi jika mau membaca Al-Qur`an	نِعْمَ الرَّجُلُ اَنْتَ ، فَقَطْ لَوْ قَرَأْتَ ٱلْقُرْآنَ	78
Engkau anak yang sangat baik, apalagi jika mau meninggalkan dusta	نِعْمَ الرَّجُلُ اَنْتَ ، فَقَطْ لَوْ تَرَكْتَ كِذْبًا	79
Beri dia waktu/kesempatan yang cukup!	أَعْطِهِ فَتْرَةً زَمَانِيَّةً	80
Kami mengeluarkannya demi menjaga Ma'had ini	اِنْتَهَيْنَا مِنْهُ لِنَحْمِىْ مَعْهَدَنَا	81
Wakai saudaraku, kenapa engkau melakukan sesuatu yang tidak ada nilainya?	يَا أَخِىْ ، كيف فَعَلْتَ شَيْئًا لَا قِيْمَةَ لَهُ	82
Wakai saudaraku, kenapa engkau melakukan sesuatu yang tidak bermanfaat bagimu?	يَا أَخِىْ ، كيف فَعَلْتَ شَيْئًا لَا يَعْنِيْكَ	83

Apa manfaat Uslub?

1. Membantu pembiasaan lidah kita (non Arab) untuk terbiasa mengucapkan kalimat-kalimat berbahasa Arab.

2. Menambah perbendaharaan kata/kalimat

3. Melatih merangkai kata/kalimat berbahasa Arab yangbaik.

4. Menguasai kalimat-kalimat sederhana yang bisa digunakan sesuai sikon.

5. Membantu “kesusahan menyampaikan” (su'ubatut-ta'bir / سعوبة التعبير) bagi para pemula yang berbahasa Arab (apalagi yang jarang bertemu dengan native speaker/orang Arab asli).

6. Manfaat lain silahkan Antum tambahkan.

Catatan:

1. Uslub ini diambil (dipetik/disarikan/digubah/diambil langsung) dari berbagi sumber, seperti Ayat Al-Qur`an, hadits, buku-buku berbahasa Arab, ceramah pelatihan dari pembicara asli dari Timur Tengah, pemaparan dosen (asli Timur Tengah) saat kuliah. Diadit dan ditambahi sehingga pas untuk digunakan sehari-hari sebagai media pembelajaran Bahasa Arab di Pesantren dan lembaga pendidikan serupa baik dasar, menengah maupun tingkat kuliah.

2. Modul ini dibuat menggunakan **Libre Office 4.1** dan **Kingsoft Office Free 2013** -gratis-. Dukungan tulisan Arab belum sebagus di **Microsoft. Office**. Maka, mayoritas hamzah di atas alif dibuang, karena penggunaan harokat terkadang kurang bagus, saat menulis di papan tulis/disampaikan ke anak-anak silahkan tulis lagi hamzahnya.

Saya berusaha menggunakan program free, bukan bajakan agar berbarokah buat Anda yang memanfaatkan modul ini. Bagi Anda yang ingin mencoba dua program tersebut silahkan kunjungi situsnya melalui melalui link disebelah bawah.

3. Silahkan Anda tambah koleksinya dan koreksi kesalahan penulisan serta harakat. Jika berkenan, setelah Anda tambah dan Anda koreksi mohon untuk mengirim salinannya kepada saya, agar kita saling mengambil manfaat.

E-mail: arhsa@yahoo.co.id , asepronі2012@yahoo.com , aseproni2012@gmail.com .

Blog: http://www.arhsa.wordpress.com

Lisensi: